

Jason Rodriguez Vivrette

250 Barrows Hall, University of California, Berkeley, CA 94720-1940
vivrette@berkeley.edu

Education:

M.A., Comparative Literature 2010
University of California, Berkeley

B.A., double major in Italian and Film & Television Production 2002
University of Southern California

Professional Experience:

Lecturer, Turkish Language Program, University of California, Berkeley 2013-present

Co-Director, Middle East and Islamic Studies, San Francisco State University 2012-2014

Coordinator, Arabic Language Program, San Francisco State University 2009-2014

Adjunct Professor, Arabic Language Program, University of San Francisco 2012-2013

Assistant Academic Director, CLS Tunisia Arabic Program summers 2010-2012

Graduate Student Instructor, University of California, Berkeley 2004-2010

Conference Papers: (* refereed)

*Panelist, "National Literature Defi(n)ed: Writing Beyond Turkish in the Work of Mehmet Yaşın and Yılmaz Odabaşı," Panel Presentation on "Turkish Transnationalisms and the Stakes of Comparison," Middle East Studies Association (MESA) 2016 Annual Meeting, Boston, MA, November 19, 2016.

*Presenter, "Technology in the Service of Pedagogy: Towards Symbolic Competence in Turkish," AATT Roundtable, Middle East Studies Association (MESA) 2015 Annual Meeting, Denver, CO, November 22, 2015.

*Presenter, "Cultivating Awareness: Register and Context in First-Year Arabic," BLC Fellows Forum Instructional Development Research Projects, Berkeley Language Center, University of California, Berkeley, April 30, 2010.

Presenter, "Approaches to Using Film Clips in Teaching Advanced Arabic Language and Culture," CLS Arabic Program Teacher Training, Tunis, Tunisia, March 28, 2010.

*Co-Presenter, "New Perspectives on Teaching Language and Culture Through Film," ACTFL 2009 Convention and World Languages Expo, San Diego, CA, November 20-22, 2009.

*Presenter, "Crossing the Bridge: Shifting Perspectives in and on First-Year Turkish Through Film," BLC Fellows Forum Instructional Development Research Projects, Berkeley Language Center, University of California, Berkeley, December 5, 2008.

Invited Campus Talks:

Presenter, "Can You Relate?: Translatability and the Anatolia of Ahmed Arif," The Townsend Center Working Group on the History of Poetic Genre, University of California, Berkeley, April 25, 2016.

Presenter, "Doing Time as Doing Space: Ahmed Arif and the Poetics of Longing," Department of Near Eastern Studies Brown Bag Talk, University of California, Berkeley, November 18, 2015.

Translations:

"Who Invented Cinema?", in *Early Popular Visual Culture*, Volume 6, No 2 (2008): 189-193. Special Issue on the Middle East and North Africa. (Originally published 1923 in *Sinema Postası* in Ottoman Turkish)

(with Karen Pinkus), Francesco Adinolfi, *Mondo Exotica: Sounds, Visions, and Obsessions of the Cocktail Generation*, Durham: Duke University Press, 2008. (Originally published 2000 in Italian)

Fellowships, Scholarships, and Grants:

UC Berkeley CMES Mellon Research Grant summer 2017
Koç University Ottoman Summer Program, ANAMED, Istanbul, Turkey

UC Berkeley IES Foreign Language Teacher Travel Grant summer 2017
Koç University Ottoman Summer Program, ANAMED, Istanbul, Turkey

Turkish Coalition of America Minority Study Abroad Scholarship summer 2017
Koç University Ottoman Summer Program, ANAMED, Istanbul, Turkey

Fulbright U.S. Scholar Program Research Fellowship 2016-2017
"Bu Memleket Bizim | This Country Is Ours: New Literary Geographies and the Turkish Literature Museum Library Initiative"
Boğaziçi University, Istanbul, Turkey

UC Berkeley CMES Mellon Research Grant summer-fall 2016
DILMER Language Teaching Center, Istanbul, Turkey

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Melikian Scholars Fellowship (declined) Arizona State University Critical Languages Institute, Yerevan, Armenia | summer 2016 |
| UC Berkeley CMES Mellon Research Grant UC Berkeley Turkish Program Curriculum Development | summer 2015 |
| UC Berkeley IES New Teaching Methodologies Research Grant UC Berkeley Turkish Program Curriculum Development | summer 2015 |
| American Research Institute in Turkey (ARIT) Summer Fellowship Boğaziçi University, Istanbul, Turkey | summer 2014 |
| UC Berkeley Language Center (BLC) Research Fellowship Arabic Language Pedagogy | spring 2010 |
| Kathryn Davis Fellowship for Peace Middlebury Arabic School, Oakland, CA | summer 2009 |
| CAORC Critical Language Scholarship (CLS), Arabic (declined) CLS Arabic Program, Cairo, Egypt | summer 2009 |
| UC Berkeley Language Center (BLC) Research Fellowship Turkish Language Pedagogy | fall 2008 |
| UC Berkeley Center for Teaching and Learning Course Improvement Grant “Music and Multiculturalism in Istanbul Through Cinema” (Elementary Turkish 1A) | fall 2008 |
| American Research Institute in Turkey (ARIT) Summer Fellowship Boğaziçi University, Istanbul, Turkey | summer 2007 |
| CAORC Critical Language Scholarship (CLS), Arabic (declined) CLS Arabic Program, Sana’a, Yemen | summer 2007 |
| UC Berkeley FLAS Academic Year Fellowship, Arabic Intermediate Arabic Language and Literature Study | 2006-2007 |
| CAORC Critical Language Scholarship (CLS), Turkish Boğaziçi University, Istanbul, Turkey | summer 2006 |
| USC Trustee Scholarship University of Southern California | 1998-2002 |

Awards and Honors:

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Outstanding Graduate Student Instructor Award Department of Italian Studies, UC Berkeley | 2005-2006 |
| Honorable Mention, Ford Foundation Pre-doctoral Fellowship Ford Foundation Fellowship Programs | 2005-2006 |
| CILS Level 3 Italian Certification International Certification of Proficiency in Italian as a Foreign Language University of Milan, Italy | summer 2004 |

Courses Taught:

Turkish 1A: Elementary Modern Turkish
Turkish 1B: Elementary Modern Turkish
Turkish 100A: Intermediate Modern Turkish
Turkish 100B: Intermediate Modern Turkish
Turkish 101A: Readings in Modern Turkish: "Climate Change and Ecological Perspectives
in Turkish Literature and Film"
Turkish 101A: Readings in Modern Turkish: "Narratives of Migration and Displacement in
Modern Turkish Literature"
Turkish 101B: Readings in Modern Turkish: "Contemporary Voices from the Margins of
Turkish Literature"

Comparative Literature R1B: English Composition and the Reading of World Literature

Arabic 1A: Elementary Arabic
Arabic 1B: Elementary Arabic
Arabic 20A: Intermediate Arabic
Arabic 20B: Intermediate Arabic
Intermediate Arabic Conversation: "North African Dialects"

Italian 1: Elementary Italian
Italian 2: Elementary Italian
Intensive Elementary Italian Summer Workshop

Service to Profession:

Search Committee Member, Full-Time Lecturer in Persian Language Position, Department
of Near Eastern Studies, University of California, Berkeley, spring 2016.

Scholarship Reviewer and Interviewer, University of California, Cal Opportunity
Scholarship Review, Interview and Recruitment Process, Berkeley, CA, April 8, 2016.

Scholarship Reviewer and Interviewer, University of California, Berkeley Regents' and Chancellor's Scholarship Review, Interview and Recruitment Process, San Diego, CA, February 26-28, 2016.

Manuscript Reviewer, *L2 Journal*, Volume 8, No 2 (2016).

Manuscript Reviewer, *L2 Journal*, Volume 6, No 1 (2014).

Co-Director, Middle East and Islamic Studies Program, San Francisco State University, fall 2012-spring 2014.

Search Committee Member, Full-Time Lecturer in Turkish Studies Position, Middle East and Islamic Studies Program, San Francisco State University, spring 2013.

Manuscript Reviewer, *L2 Journal*, Volume 3, No 1 (2011).

Professional Memberships:

Middle East Studies Association (MESA)

American Association of Teachers of Turkic Languages (AATT)

Languages:

Modern Turkish, Ottoman Turkish and Karamanlidika, Modern Standard Arabic, Tunisian Arabic, Levantine Arabic, Italian, Spanish, French, Persian, Modern Greek, Kurmanji Kurdish, Modern Hebrew, Western Armenian